

Découvrez le Japon authentique dans la préfecture de Hyōgo

La préfecture japonaise de Hyōgo est sans doute surtout célèbre pour son succulent bœuf de Kobe, qui porte le nom de la capitale préfectorale. Toutefois, la vaste préfecture, qui s'étend à travers l'île principale du Japon, de la mer intérieure de Seto au sud à la mer du Japon au nord, offre un large éventail d'expériences authentiques qui ne demandent qu'à être découvertes.



L'atelier du forgeron de sabres japonais Kikyo Hayamitsu. © Don Kennedy

De l'évolution de la nourriture traditionnelle et du saké aux sabres de samouraï et aux châteaux, en passant par les mythes de la création du Japon, Hyōgo est l'endroit idéal pour les visiteurs qui souhaitent découvrir la culture japonaise hors des sentiers battus.

Mais cela ne veut pas dire que Hyōgo est une région isolée, bien au contraire. Des bus directs relient la gare centrale de Sannomiya à Kobe aux aéroports internationaux du Kansai et d'Osaka (aéroport d'Itami) ; Kobe possède même son propre aéroport national qui se prépare actuellement à accueillir des vols internationaux. De plus, le train à grande vitesse reliant Tokyo à Osaka et Kyoto s'arrête également à la gare de Shin-Kobe, à environ 15 minutes seulement d'Osaka. Tandis que Kobe offre en soi une multitude de choses à explorer et à découvrir, le reste de la préfecture de Hyōgo est aisément accessible en transports en commun ou en voiture de location.

Voici comment les visiteurs peuvent profiter de la riche culture de Hyōgo tout en voyageant à travers le passé et le présent captivants du Japon.

Cuisine classique et saké à l'ère moderne

Le bœuf de Kobe occupe une place de choix bien méritée au panthéon de la cuisine japonaise de renommée internationale. En réalité, les racines du bœuf *wagyu* japonais sont encore plus profondes à Hyōgo. De nombreuses variétés de *wagyu* célèbres, dont le bœuf de Kobe bien sûr, peuvent retracer leur origine à Hyōgo et à ses bovins Tajima. On dit que presque tous les bovins noirs japonais ont pour ancêtre une unique vache Tajima, appelée « Tajiri-go », née en 1939 dans la verdoyante région d'Ojira, à Hyōgo.

Kobe offre aux visiteurs une multitude de façons de déguster son célèbre *wagyu*, et chaque expérience culinaire a son histoire. Au Kobe Plaisir Sannomiya, par exemple, les clients peuvent s'adonner à un repas teppanyaki typique qui met en valeur le meilleur du bœuf et des produits de saison de la préfecture. Pour une expérience complètement différente, mais non moins délicieuse, Ganso Gyozaen, dans le quartier chinois de Kobe, sert des raviolis *gyoza* de style mandchou, préparés avec différents pourcentages de bœuf de Kobe. De plus, Teppanyaki Kobe Fuji, restaurant de soul food à Kobe, cherche à rendre le bœuf de Kobe accessible à toutes les bourses, en plus de proposer d'autres plats locaux réconfortants.

En dehors de Kobe, la préfecture de Hyōgo ne demande qu'à partager d'autres aspects remarquables de la cuisine japonaise traditionnelle. Le riz japonais de haute qualité et le saké qui en est issu sont deux produits locaux représentatifs. Miyake Sake Brewery, brasserie fondée en

1819 et située dans la ville de Kasai à Hyōgo, s'approvisionne en Yamadanishiki, une variété de riz typique de la préfecture, exclusivement auprès de riziculteurs locaux, et son saké reflète les caractéristiques uniques de la région. La brasserie est accessible depuis Kobe en une heure de voiture ou en environ deux heures en transports en commun. Les visiteurs peuvent profiter d'une visite complète de la brasserie et d'une dégustation qui permet même de goûter l'eau locale cristalline qui sert à produire le saké.

Le saké de Miyake est vendu dans un circuit extrêmement local, il est même rare d'en trouver à Kobe. Les visiteurs peuvent toutefois le déguster avec la cuisine traditionnelle japonaise chez Izumi, un restaurant *kaiseki* de saison possédant une étoile Michelin, lui aussi situé dans la ville de Kasai. Les repas *kaiseki* trouvent leur origine dans les traditions culinaires de la cérémonie du thé et des moines bouddhistes. Bien que le chef ait été formé dans des restaurants de Kyoto, il est retourné à Hyōgo avec sa femme pour reprendre le restaurant familial Izumi. Alors qu'on y servait à l'origine des plats plus simples, le couple a voulu faire découvrir également ses plats *kaiseki* à sa ville natale.

Le monde des guerriers

Un bond encore plus loin dans le passé du Japon permet à Hyōgo de dévoiler des facettes uniques de l'univers de ces guerriers iconiques qui, pendant des siècles, ont contribué à façonner le pays et sa culture : les samouraïs.

À l'atelier de forge de sabres japonais Kikyo Hayamitsu, établi dans la ville d'Aioi, dans la préfecture de Hyōgo, les visiteurs peuvent observer l'artisan forger des sabres de qualité supérieure. Dans la première partie de la visite de la forge et de l'atelier, les visiteurs découvrent l'histoire des sabres japonais et les techniques nécessaires à leur fabrication. Dans le processus de fabrication du sabre, un acier spécial est chauffé à environ 1 200 °C puis plié plusieurs fois pour éliminer les impuretés ; les flammes qui dansent autour du métal passent du bleu au rouge au fur et à mesure que les impuretés fondent. Des étincelles jaillissent lorsque le sabre est martelé pour être affiné davantage. La deuxième partie de la visite et de l'atelier permet aux visiteurs de s'essayer eux-mêmes à la fabrication d'un petit couteau. Il est possible de réserver en ligne ou par e-mail.

Située à moins d'une heure en voiture, la zone de Shiota Onsen offre aux forgerons assidus, et à n'importe qui d'autre, l'occasion de se détendre et de se ressourcer. Avec ses sources chaudes naturelles qui auraient été découvertes pendant la période Nara du Japon (710-794), l'eau de haute qualité de la région est utilisée à des fins de relaxation et médicales depuis l'apogée des samouraïs, la période Edo (1603-1868).

Une autre image emblématique de l'époque des samouraïs est celle du château japonais. Bien que le château de Himeji à Hyōgo soit réputé pour ses murs blancs étincelants et sa forme saisissante, un rapide trajet vers le nord depuis Himeji par la ligne de train Bantan peut également amener les visiteurs aux ruines du château de Takeda du XVe siècle, surnommé « le château dans le ciel ».

Offrant une vue imprenable sur les environs depuis son perchoir montagneux, le château de Takeda, construit à l'origine comme un avant-poste militaire, et les roches de ses murs de pierre ont été transportées à bras d'homme depuis une carrière située non loin de là. Même après que le château ait été en grande partie détruit, les habitants ont entretenu ses fondations en pierre au fil des siècles. C'est aux aurores, de la mi-septembre au début décembre, que les ruines offrent leur spectacle le plus somptueux, quand le soleil levant illumine la brume s'élevant de la rivière en contrebas.

Pour les visiteurs de Hyōgo pressés par le temps, la randonnée sur le mont Rokko, à proximité de Kobe, est une autre façon de s'évader de la vie citadine moderne et de découvrir les grands espaces de Hyōgo. La région d'Arima Onsen, accessible par téléphérique depuis la montagne, offre également une alternative pratique à la région plus éloignée de Shiota.

Des débuts légendaires

Si l'on remonte à une époque antérieure à celle des samouraïs, la préfecture de Hyōgo abrite aussi des lieux centraux des mythes fondateurs du Japon.

Le sanctuaire Izanagi, situé sur l'île d'Awaji, à une heure environ du centre de Kobe en bus ou en voiture, est dédié aux divinités shinto Izanagi-no-Mikoto et Izanami-no-Mikoto, le couple divin qui, d'après la légende, a créé l'archipel japonais. Moins fréquenté que les temples et sanctuaires de Kyoto, le sanctuaire Izanagi est considéré comme le plus ancien du Japon et est certainement l'un des plus importants. Avec un peu de chance, les visiteurs pourront même assister à l'un des divers festivals organisés au sanctuaire tout au long de l'année.

Près du hall principal du sanctuaire se dresse un impressionnant camphrier vieux de 900 ans, qui abriterait les esprits d'Izanagi et d'Izanami et auquel les gens adressent des prières pour un mariage heureux et un accouchement sans risque. Dans la mythologie shintoïste, Izanagi est le père d'Amaterasu Omikami, déesse du soleil et divinité suprême du panthéon shinto.

Sur le côté sud de l'île d'Awaji, Nushima Onokoro Cruise propose des excursions en bateau autour de l'île voisine de Nushima, un autre lieu clé de la légende d'Izanagi et Izanami. Selon le

mythe, le couple a utilisé une lance céleste pour agiter les eaux chaotiques, et les gouttes qui sont tombées de leur lance ont formé l'île de Nushima. C'est là que les deux divinités donnèrent ensuite « naissance » au reste de l'archipel, à commencer par l'île d'Awaji. Lors de l'excursion en bateau, un guide expérimenté donne des explications sur les formations rocheuses spéciales de l'île, visibles uniquement depuis l'eau, et leurs diverses significations culturelles pour les pêcheurs locaux et dans la légende. Bien que les excursions se fassent en japonais, le guide peut aussi fournir des explications dans un anglais simple.

Pour les visiteurs plus attirés par l'histoire naturelle que par les mythes, les formations rocheuses géométriques du parc Genbudo, situé dans le nord de Hyōgo, présentent une facette différente du passé lointain de la région. Classé monument naturel du Japon, le parc propose des sentiers de randonnée, des grottes et une végétation luxuriante en plus de ses motifs de pierre fascinants, qui se sont formés il y a 1,6 million d'années à partir de coulées de magma lors d'une éruption volcanique. Mais même ici, la légende n'est jamais loin : La plus grande des cinq grottes, la grotte éponyme de Genbu, tire son nom d'une créature mythique au corps de tortue et à la tête et à la queue de serpent, une image évoquée par les piliers sinueux et les joints hexagonaux des rochers.

En conclusion : Du passé vers l'avenir

À l'heure où le tourisme international au Japon est en plein essor, les visiteurs souhaitent prendre le temps d'explorer le pays hors des sentiers battus et de vivre des expériences authentiques. De leur côté, les habitants espèrent accueillir les touristes dans des lieux très divers, sans crainte de surtourisme. La préfecture de Hyōgo, à la fois riche en culture et idéalement située, constitue une situation mutuellement avantageuse, tant pour les visiteurs que pour les habitants. Forte de son histoire longue et fascinante, Hyōgo est assurée de devenir une destination de choix à l'avenir.

Liens connexes

<https://www.hyogo-tourism.jp/world/>

Article d'Annelise Giseburt, journaliste.

Les articles et autres contenus ci-dessus sont fournis par AFPBB News. N'hésitez pas à partager ces histoires sur vos réseaux sociaux.

À propos de « Japan Connect »

« Japan Connect » vous propose les dernières actualités sur le Japon.

Ce nouveau service est assuré par AFPBB News, lancé par l'AFP en 2007.

Contact

Office du tourisme de Hyōgo

URL : <https://www.hyogo-tourism.jp/world/>

consultant@hyogo-tourism.jp

Médias (6)

1



L'atelier du forgeron de sabres japonais Kikyo Hayamitsu. © Don Kennedy

2



Un menu « steak haché » au Teppanyaki Kobe Fuji, à base de bœuf de Kobe et de légumes locaux. © Don Kennedy

3



Château de Takeda © Yoshida Toshihisa

4



Un pont rouge pittoresque indique l'entrée du sanctuaire Izanagi. © Don Kennedy Bureau

5



Des formations rocheuses semblant venir d'un autre monde se reflètent dans les eaux calmes du parc Genbudo. © Don Kennedy

6



Miyake Sake Brewery © Don Kennedy